

## Dos cántaros de tipo peruano encontrados en Angol y Carahue

(Con 2 fotos y 5 figuras)

por

D. S. Bullock

### El cántaro de Angol

Este cántaro fué encontrado durante la excavación sistemática hecha de un cementerio araucano en el fundo "El Vergel" unos cinco kilómetros al este de la ciudad de Angol en la provincia de Malleco.

La forma es de una argolla hueca que en un lado lleva un cuello y mango dirigidos hacia arriba (Foto 1). Es un tipo bastante raro, aunque conocido entre los araucanos de hoy día. Es muy posible que esta forma fuese la preferida para calentar agua porque ofrece a las llamas una superficie mayor que las comunes, representando, en realidad, el serpentín original, más primitivo para calentar agua.

Las siguientes son las medidas principales del cántaro en cuestión:

Altura total .....	160 mm.
Altura del cuerpo .....	102 mm.
Diámetro del cuerpo .....	230 a 240 mm.
Diámetro del exterior del cuello, mínimo ....	58 mm.
Diámetro del cuello arriba, máximo .....	97 mm.
Diámetro del hoyo central .....	45 mm.
Capacidad del cuerpo .....	1580 C.C.
Capacidad total .....	2000 C.C.

Una de las cosas especiales que ofrece este cántaro son sus decoraciones. Estas son de la clase tan conocida entre las cerá-

micas antiguas en Chile y que se encuentran muy a menudo en los cementerios de los pobladores antiguos.

El fondo es de un color blanco sucio. Encima de ésta hay dibujos de color rojo. Todas las decoraciones han sido hechas en forma de triángulos y cuadros, siempre de líneas rectas. Sólo hacen excepción unos puntos redondos en el centro de algunos cuadros blancos.

Las decoraciones de la parte superior del cántaro están dispuestas en tres cintas concéntricas, una ancha entre otras dos más angostas. Cada cinta presenta un dibujo distinto (fig. 1).

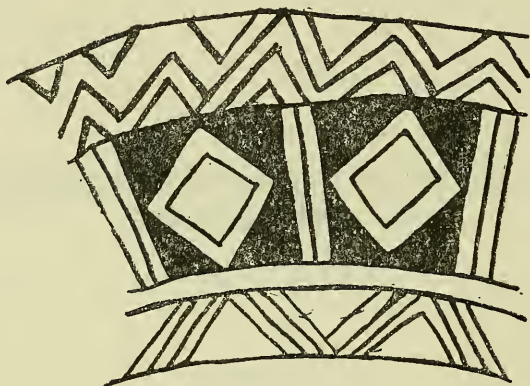


FIG. 1.

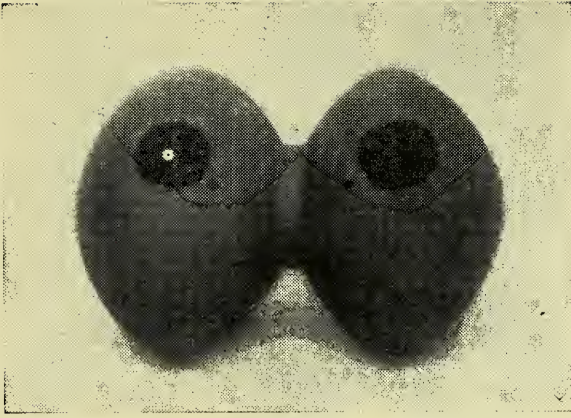
Decoraciones en la parte superior del cántaro.

Abarcando toda la circunferencia en la parte más ancha hay una cinta de dibujos muy variados. Dicha circunferencia está dividida en treinta y cuatro bandas verticales, diecisiete de ellas dibujadas y separadas por bandas más o menos del mismo ancho sin dibujo ninguno.

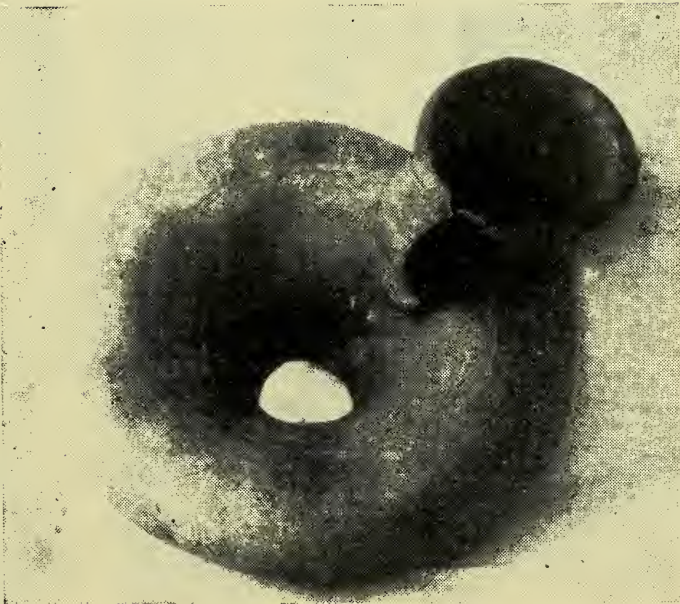
Estas bandas dibujadas llevan diez diferentes dibujos, tres de dos clases, dos de tres clases y cinco distintos de los demás. De estos diez diferentes motivos, tres se componen solamente de líneas, dos solamente de triángulos, dos de escuadras combinados con triángulos, dos triángulos combinados con líneas y uno tiene una combinación de cuadros y líneas con puntos redondos en el centro de los cuadros (Fig. 2 y 3). En la parte de arriba hay un motivo no representado en la faja de dibujos (Fig. 4). Hay además dos motivos especiales en el cuello que se encuentra en otra parte (Fig. 5). Hay por consiguiente dibujos con un total de trece diferentes motivos.

El mango y cara externa del cuello, como asimismo una cinta de unos doce milímetros de ancho al interior del cuello, llevan decoraciones del mismo estilo de los demás con ligeras variaciones en los motivos.

Todo cántaro antiguo provisto de dibujos es de gran interés, especialmente si tiene una forma tan extraordinaria como la del presente, el cual es además de sumo interés por llevar trece clases distintas de dibujo.



El cántaro de Carahue.



El cántaro de Angol.



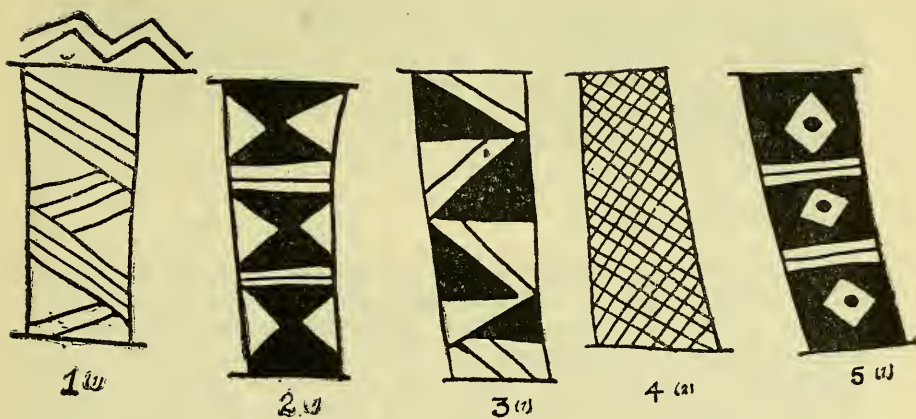


FIG. 2.

Dibujos que abarcan las cintas de circunferencia.

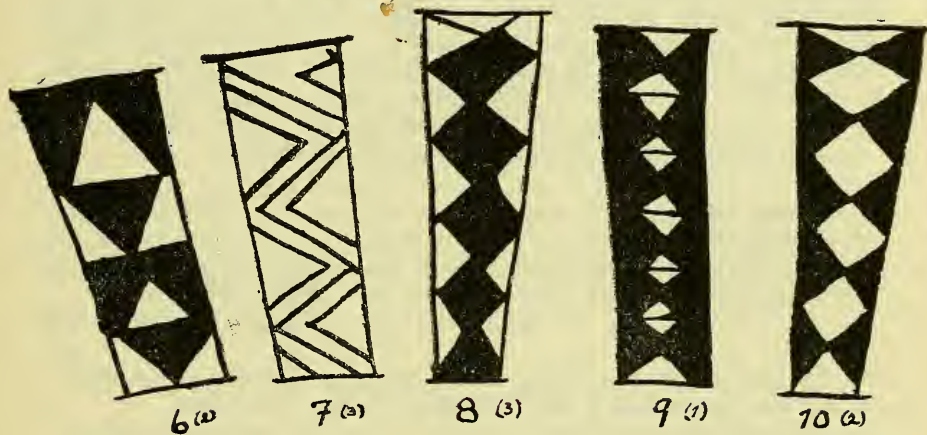


FIG. 3.

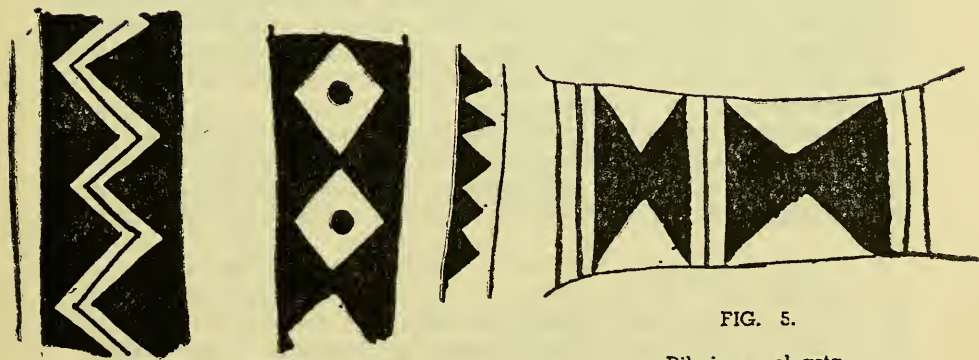


FIG. 5.

Dibujo en el asta.

FIG. 4.

Motivos especiales en el cuello.

Junto con el cántaro, en la misma sepultura, fueron hallados huesos de caballo de modo que es seguro que su fecha es posterior a la conquista. Los dibujos, los consideramos como netamente peruanos a pesar de la procedencia del cántaro. Actualmente se encuentra en la colección del Museo de "El Vergel", signado con el N<sup>o</sup> 429.

### El cántaro de Carahue

Este cantarito de forma rara se compone de dos cuerpos, más o menos iguales, ovalados, casi como de huevos puntiaguados en ambas puntas que están colocados horizontalmente y paralelas entre si, unidos por un cilindro de solamente once milímetros de largo por 60 a 51 mm. de diámetro (Foto N<sup>o</sup> 2). Esta conexión tiene una abertura de más o menos 30 mm. en diámetro, haciendo uno las dos partes en cuanto a su contenido.

En la cara superior de ambos cuerpos se encuentra una abertura de unos 35 mm. de diámetro. Es de suponer que originalmente esta abertura tenía cuellos unidos por un mango. Ahora bien cuando se quebró el mango original, el dueño abrió otros dos agujeritos a 25 mm. uno de otro en cada cuerpo frente al borde interno de las aberturas grandes. Seguramente los agujeritos servían para llevar el cántaro con un cáñamo.

Las dimensiones del cántaro son las siguientes:

Ancho total .....	201 mm.
Los dos cuerpos:	
Largo .....	154 y 152 mm.
Diámetro .....	103 y 101 mm.
Altura .....	96 y 94 mm.

La conexión entre los dos cuerpos mide 60 por 51 mm. en sus dos diámetros y más o menos 10 mm. de largo.

El contenido total es de 1135 cc. o sea de poco más de uno y un octavo de litro.

Es de notar que hay una pequeña diferencia en el tamaño de los dos cuerpos, pero es solamente de dos milímetros en todas sus medidas. Es una diferencia fácil de entender cuando se considera que fueron hechos a mano y solamente a simple vista para hacerlos iguales. No son hechos en molde de ninguna especie.

Tomando en consideración la forma de las dos partes del cántaro y examinándolo con cuidado parece que los dos cuerpos fueron hechos por separado y después soldados entre si para finalmente ser abierta la comunicación existente entre ellos.

Muchas personas, al ver el cántaro por primera vez se sorprenden por la forma tan rara y caprichosa. Creemos, sin embargo, que no fué simplemente un capricho que indujo al fabricante crear esta forma. Seguramente ha pensado en su trabajo y ha ido aprendiendo por experiencia. Tenía evidentemente algo de iniciativa y algo de un espíritu inventivo. El agua en

un cántaro chico y delgado se calienta más rápidamente que en un cántaro grande; pero, como la cantidad no era suficiente para su uso inmediato, el inventor sencillamente unió dos chicos, en la forma descrita para obtener el doble de agua caliente en el mismo tiempo. Corresponde el invento, en realidad, a un modelo muy modesto y sencillo, semejante a las tantas formas diferentes que hoy día tenemos en nuestras estufas, calderas y fogones, construídos para aprovechar lo más eficientemente posible el calor del fuego.

Este cántaro fué hallado en Carahue en el recinto del antiguo fortín de los españoles de modo que corresponde al tiempo y a la altura que llamamos Colonial.

El tipo no es común. Es el único que he visto en Chile, aun que es muy posible que existan más. En el Perú no son raros y por esta razón yo coloco este artefacto en la categoría de cosas de tipo peruano encontradas en Chile. No sé a qué época peruana corresponda, pero creo que es la incaica.

¿Cómo llegó este cántaro a Carahue? No creo ni momentáneamente que haya sido traído desde el Perú. La historia de los tiempos coloniales habla de los esclavos peruanos que tenían los españoles para ayudarles en sus trabajos y es por esto que pensamos que estos dos cántaros fueron hechos por algunos de estos esclavos importados.

Al ser correctas estas conclusiones, que me parecen por lo menos lógicas, entonces nuestros dos cántaros representan una infiltración de artículos de civilización extraña pero no dominante y traída para acá por una tercera cultura. Representan artículos incaicos entre cosas araucanas, pero introducidas por españoles durante el tiempo de la conquista de Perú y Chile.

Este último cántaro se encuentra en el Museo de "El Vergel" de Angol, signado con el N<sup>o</sup> 1283.

## R E S U M E N

Se describe en detalle un cántaro encontrado en un cementerio de indios araucanos del período colonial, cerca de Angol, que está hermosamente decorado y que se denomina "Serpentín original para calentar agua". Además, se describe otro cántaro, encontrado en el interior de un antiguo fuerte español, cerca de Carahue y que presenta una forma especialmente adecuada para calentar agua rápidamente. Ambos cántaros corresponden a tipos encontrados habitualmente en el Perú y se supone que hayan sido hechos por esclavos indios peruanos traídos a Chile en la época colonial por los españoles. Ambos cántaros se encuentran actualmente en el Museo de la Escuela Agrícola "El Vergel" de Angol.

## S U M M A R Y

A jar from Angol called "the original water coil" and beautifully decorated, taken from an Araucanian indian ceme-

try of the colonial period is described en detail. Another jar described is from inside the old spanish fort near Carahue and of a special form designed for heating water rapidly. Both jars represent types found in Perú and are believed to have been made by Peruvian indian slaves brought South by the Spanish in colonial times. Both jars now in the museum of El Vergel, Angol.

### B I B L I O G R A F I A

BULLOCK, D. S.—"Un cántaro antiguo de Angol". Rev. Chil. Hist. Nat., tomo XXXI, pág. 249. (1927).